

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABB S.p.A.
Via Vittor Pisani 16
20124 MILANO MI
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's
Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection
Serie / series DS203 NC L

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2013-08; EN 61009-1:2012
DIN EN 61009-2-1 (VDE 0664 Teil 21):1999-12; EN 61009-2-1:1994
EN 61009-2-1/A11:1998



Aktenzeichen: 5004110-1721-0009 / 209890

File ref.:

Ausweis-Nr. 40042136

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2015-05-05

Blatt 1
Page

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 MILANO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
5004110-1721-0009 / 209890 / CC2 / HF

Datum / *Date*
2015-05-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042136.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40042136.

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection* Serie / series DS203 NC L

Typ(en) / *Type(s)*

DS203 NC L

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 400 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A
Anzahl der Pole <i>Number of poles</i>	dreipolig + N / three-pole + neutral
Bemessungsfehlerstrom <i>Rated residual operating current</i>	0,03 A; 0,3 A
Bemessungsfehlerschaltvermögen <i>Rated residual making and breaking cap.</i>	4500 A
Bemessungsschaltvermögen <i>Rated making and breaking capacity</i>	4500 A
Abstand des Gitterstromkreises <i>Grid distance</i>	35 mm
Verhalten bei Gleichstromanteilen <i>Behaviour in presence of d.c. components</i>	Typ / type "A"
Auslösecharakteristik <i>Instantaneous tripping current</i>	C
Energiebegrenzungsklasse <i>Energy limiting class</i>	3
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	-25°C / +40°C
Weitere Angaben <i>Further information</i>	siehe Anlage Nr. 1 vom 2015-05-05 <i>see Annex No. 1 dated 2015-05-05</i>

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
40042136 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 MILANO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
5004110-1721-0009 / 209890 / CC2 / HF

Datum / *Date*
2015-05-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042136.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40042136.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40042136

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 MILANO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
5004110-1721-0009 / 209890 / CC2 / HF

Datum / *Date*
2015-05-05

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042136.
This supplement is part of the Certificate No. 40042136.

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection* Serie / series DS203 NC L

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/ <i>Reference</i>	ABB SPA
30015642	DIVISIONE SACE
	Via Ardeatina 2491
	I-00040 SANTA PALOMBA RM

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
ABB S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 MILANO MI, ITALY

Aktenzeichen / File ref.
5004110-1721-0009 / 209890 / CC2 / HF

Datum / Date
2015-05-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042136.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40042136.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Typenübersicht / type-reference:

Serie	Type	Characteristic	Rated residual current $I_{\Delta n}$ [mA]	Rated current I_n [A]	Order code	Type code
DS203NC L	A	C	30	6	2CSR246140R1064	DS203NC L C6 A30
DS203NC L	A	C	30	8	2CSR246140R1084	DS203NC L C8 A30
DS203NC L	A	C	30	10	2CSR246140R1104	DS203NC L C10 A30
DS203NC L	A	C	30	13	2CSR246140R1134	DS203NC L C13 A30
DS203NC L	A	C	30	16	2CSR246140R1164	DS203NC L C16 A30
DS203NC L	A	C	30	20	2CSR246140R1204	DS203NC L C20 A30
DS203NC L	A	C	30	25	2CSR246140R1254	DS203NC L C25 A30
DS203NC L	A	C	30	32	2CSR246140R1324	DS203NC L C32 A30
DS203NC L	APR	C	30	6	2CSR246440R1064	DS203NC L C6 APR30
DS203NC L	APR	C	30	8	2CSR246440R1084	DS203NC L C8 APR30
DS203NC L	APR	C	30	10	2CSR246440R1104	DS203NC L C10 APR30
DS203NC L	APR	C	30	13	2CSR246440R1134	DS203NC L C13 APR30
DS203NC L	APR	C	30	16	2CSR246440R1164	DS203NC L C16 APR30
DS203NC L	APR	C	30	20	2CSR246440R1204	DS203NC L C20 APR30
DS203NC L	APR	C	30	25	2CSR246440R1254	DS203NC L C25 APR30
DS203NC L	APR	C	30	32	2CSR246440R1324	DS203NC L C32 APR30
DS203NC L	A	C	300	6	2CSR246140R3064	DS203NC L C6 A300
DS203NC L	A	C	300	8	2CSR246140R3084	DS203NC L C8 A300
DS203NC L	A	C	300	10	2CSR246140R3104	DS203NC L C10 A300
DS203NC L	A	C	300	13	2CSR246140R3134	DS203NC L C13 A300
DS203NC L	A	C	300	16	2CSR246140R3164	DS203NC L C16 A300
DS203NC L	A	C	300	20	2CSR246140R3204	DS203NC L C20 A300
DS203NC L	A	C	300	25	2CSR246140R3254	DS203NC L C25 A300
DS203NC L	A	C	300	32	2CSR246140R3324	DS203NC L C32 A300